

<p><b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2019 betreffende de loonprogrammatie 2019-2020 gesloten in paritair comité 220 voor de bedienden uit de voedingsnijverheid</b></p>		<p><b>Convention collective de travail du 1<sup>er</sup> juillet 2019 concernant la programmation salariale 2019-2020 conclue au sein de la commission paritaire 220 pour les employés de l'industrie alimentaire</b></p>
<p><b>Hoofdstuk I – Toepassingsgebied en definities</b></p>		<p><b>Chapitre I - Champ d'application et définitions</b></p>
<p><b>Artikel 1. § 1.</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de voedingsnijverheid.</p>		<p><b>Article 1er. § 1er.</b> La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés de l'industrie alimentaire.</p>
<p><b>§ 2.</b> Met “bedienden” worden alle bedienden bedoeld, zonder onderscheid naar gender.</p>		<p><b>§ 2.</b> Par « employés » sont visés tous les employés sans distinction de genre.</p>
<p><b>Hoofdstuk II – Loonsverhoging</b></p>		<p><b>Chapitre II – Augmentation salariale</b></p>
<p><b>Art. 2. § 1.</b> Per 1 januari 2020 verhogen de sectorale minimumlonen met 1,1%.</p>		<p><b>Art. 2. §1er.</b> Au 1<sup>er</sup> janvier 2020, les salaires minima sectoriels augmentent de 1,1 %.</p>
<p><b>§2.</b> Bij gebrek aan een ondernemingscao gesloten overeenkomstig artikel 3 § 1, verhogen de reële lonen met 1,1% op 1 januari 2020.</p>		<p><b>§2.</b> À défaut de convention d'entreprise conclue conformément à l'article 3 § 1, les salaires réels augmentent de 1,1 % au 1er janvier 2020.</p>
<p><b>Hoofdstuk III - Bedrijfsonderhandelingen</b></p>		<p><b>Chapitre III – Négociations d'entreprise</b></p>
<p><b>Art. 3.§1.</b> Mits het sluiten van een ondernemingscao uiterlijk op 15 december 2019, wordt een enveloppe van 1,1% toegekend aan de onderneming, te gebruiken met respect voor het kader voor de onderhandelingen 2019-2020.</p> <p><b>§ 2.</b> De enveloppe stemt overeen met 1,1% van de brutolonen, verhoogd met de werkgeversbijdragen, maar verminderd met de kost van de verhoging van de sectorale minimumlonen ingevolge de toepassing van artikel 2 §1.</p>		<p><b>Art. 3. §1.</b> Moyennant conclusion d'une convention collective de travail d'entreprise au plus tard le 15 décembre 2019, une enveloppe de 1,1% est octroyée à l'entreprise, à utiliser dans le respect du cadre pour les négociations 2019-2020.</p> <p><b>§ 2.</b> L'enveloppe correspond à 1,1% des salaires bruts, augmentés des cotisations patronales, mais diminuée du coût de l'augmentation des salaires minimums sectoriels résultant de l'application de l'article 2 §1.</p>
<p><b>Hoofdstuk IV - Premie</b></p>		<p><b>Chapitre IV– Prime</b></p>

<p><b>Art. 4. §1.</b> In de bedrijven die geen toepassing hebben gemaakt van artikel 3, § 1 ten laatste op 15 december 2019, wordt een eenmalige brutopremie toegekend van 400 euro voor 25 december 2019, volgens dezelfde modaliteiten als de eindejaarspremie.</p> <p>Die premie omvat voor de periode 2019-2020 de recurrente premie van 80 euro, uit artikel 4§4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2015 betreffende de koopkracht.</p> <p><b>§2.</b> Bedrijven die in uitvoering van artikel 4§4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2015 betreffende de koopkracht (ref. 131224/CO/220) de premie van 80 euro niet hebben omgezet worden aangemoedigd om die premie via bedrijfscao om te zetten tegen 30 december 2020. Bij gebrek aan dergelijke cao is de recurrente premie opnieuw jaarlijks verschuldigd vanaf 1 januari 2021.</p>		<p><b>Art 4. §1.</b> Dans les entreprises n'ayant pas fait application de l'article 3, §1 au plus tard le 15 décembre 2019, une prime unique brute de 400€ sera octroyée avant le 25 décembre 2019, selon les mêmes modalités que la prime de fin d'année.</p> <p>Cette prime intègre pour la période 2019-2020 la prime récurrente de 80 euros prévue par art 4§4 de la cct du 12 octobre 2015 concernant le pouvoir d'achat.</p> <p><b>§2.</b> Les entreprises qui dans l'application de l'article 4 §4 de la convention collective de travail du 12 octobre 2015 concernant le pouvoir d'achat (réf. 131224/CO/220) n'ont pas converti la prime brute annuelle de 80 euro sont encouragées à convertir cette prime via une cct d'entreprise pour le 30 décembre 2020. En l'absence d'une telle cct, la prime récurrente sera à nouveau due annuellement à partir du 01<sup>er</sup> janvier 2021.</p>
<p><b>Hoofdstuk V - Geldigheidsduur</b></p>		<p><b>Chapitre V - Durée de validité</b></p>
<p><b>Art. 5. § 1.</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2019 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.</p>		<p><b>Art. 5. § 1er.</b> La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019 et est conclue pour une durée indéterminée.</p>
<p><b>§2.</b> Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.</p>		<p><b>§2.</b> Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.</p>